

Doc. **XII**-*quinquies*
N. **23**

CAMERA DEI DEPUTATI

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'OSCE

Sessione Annuale di Vilnius, Lituania
(29 giugno – 3 luglio 2009)

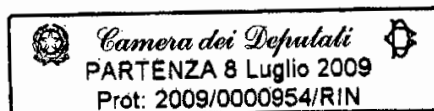
Risoluzione sulla osservazione elettorale

Trasmessa il 21 luglio 2009

*Assemblea dell'Organizzazione
per la Sicurezza e la Cooperazione in Europa*

(OSCE)

*Delegazione Parlamentare Italiana
Il Presidente*



Signor Presidente,

desidero informarla di aver partecipato, insieme ai deputati Emerenzio Barbieri, Claudio D'Amico, Pierluigi Mantini, Matteo Mecacci, Guglielmo Picchi ed ai senatori Laura Allegrini, Luigi Compagna e Andrea Marcucci alla XVIII Sessione annuale dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE, in Lituania, dal 29 giugno al 3 luglio scorsi.

La Sessione è stata ricca di spunti di riflessione e la Delegazione italiana non ha fatto mancare il suo contributo alla discussione raccogliendo significativi successi: in particolare, mi è stato nuovamente affidato l'incarico di Relatore per l'anno prossimo nella Commissione per gli affari politici e la sicurezza, mentre l'on. Matteo Mecacci è stato eletto relatore per la III Commissione, Democrazia, Diritti umani e questioni umanitarie.

L'Assemblea ha approvato la relazione e la risoluzione da me presentate, in qualità di Relatore della I Commissione, sul tema "Emergenza alimentare e sicurezza nell'area OSCE". Inoltre, l'Assemblea ha approvato quattro risoluzioni presentate da parlamentari italiani:

"Tutela dei minori non accompagnati e contrasto al fenomeno dell'accattonaggio infantile" presentata dalla senatrice Allegrini;

"Moratoria della pena di morte e sua abolizione" presentata dall'on. Mecacci;

"Linee guida per l'aiuto e l'assistenza ai rifugiati" e "Cooperazione per l'esecuzione delle sentenze penali", presentate dall'on. D'Amico.

I lavori si sono conclusi con l'approvazione della Dichiarazione finale, espressione degli orientamenti dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE rivolti ai Governi dei Paesi membri dell'Organizzazione.

Allego, per Sua opportuna conoscenza, il testo dell'importante documento in inglese, in attesa della traduzione ufficiale da parte del Segretariato dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE. Le preannuncio al riguardo che, una volta disponibile il testo ufficiale della Dichiarazione in italiano, Le chiederò che, ai sensi dell'articolo 125 del Regolamento, dello stesso si dia annuncio o lettura all'Assemblea e se ne disponga la stampa e il deferimento alla Commissione affari esteri e comunitari.

Sarei peraltro lieto di avere un breve incontro con Lei, per illustrarLe l'attività della Delegazione parlamentare italiana presso l'Assemblea parlamentare dell'OSCE ed i recenti sviluppi.

Desidero inoltre informarla che a Vilnius, insieme al Presidente dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE, on. Joao Soares, ho incontrato il Presidente dell'Assemblea Regionale Siciliana, on. Francesco Cascio, per discutere sull'organizzazione della prossima riunione autunnale dell'Assemblea OSCE, che avrà luogo a Palermo nell'ottobre 2010.

Mi consenta infine di esprimerLe i sensi della mia più alta considerazione,

(Riccardo Migliori)

On. Gianfranco FINI
Presidente Camera dei deputati
S E D E

*Assemblea dell'Organizzazione
per la Sicurezza e la Cooperazione in Europa*
(OSCE)
Delegazione Parlamentare Italiana
Il Presidente

Signor Presidente,

desidero informarLa di aver partecipato, insieme ai deputati Emerenzio Barbieri, Claudio D'Amico, Pierluigi Mantini, Matteo Mecacci, Guglielmo Picchi ed ai senatori Laura Allegrini, Luigi Compagna e Andrea Marcucci alla XVIII Sessione annuale dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE, in Lituania, dal 29 giugno al 3 luglio scorsi.

La Sessione è stata ricca di spunti di riflessione e la Delegazione italiana non ha fatto mancare il suo contributo alla discussione raccogliendo significativi successi: in particolare, mi è stato nuovamente affidato l'incarico di Relatore per l'anno prossimo nella Commissione per gli affari politici e la sicurezza, mentre l'on. Matteo Mecacci è stato eletto Relatore per la III Commissione, Democrazia, Diritti umani e questioni umanitarie.

L'Assemblea ha approvato la relazione e la risoluzione da me presentate, in qualità di Relatore della I Commissione, sul tema "Emergenza alimentare e sicurezza nell'area OSCE". Inoltre, l'Assemblea ha approvato quattro risoluzioni presentate da parlamentari italiani:

"Tutela dei minori non accompagnati e contrasto al fenomeno dell'accattonaggio infantile" presentata dalla senatrice Allegrini;

"Moratoria della pena di morte e sua abolizione" presentata dall'on. Mecacci;

"Linee guida per l'aiuto e l'assistenza ai rifugiati" e "Cooperazione per l'esecuzione delle sentenze penali", presentate dall'on. D'Amico.

I lavori si sono conclusi con l'approvazione della Dichiarazione finale, espressione degli orientamenti dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE rivolti ai Governi dei Paesi membri dell'Organizzazione.

Allego, per Sua opportuna conoscenza, il testo dell'importante documento in inglese, in attesa della traduzione ufficiale da parte del Segretariato dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE. Le preannuncio al riguardo che, una volta disponibile il testo ufficiale della Dichiarazione in italiano, Le chiederò che, ai sensi dell'articolo 125 del Regolamento, dello stesso si dia annuncio o lettura all'Assemblea e se ne disponga la stampa e il deferimento alla Commissione affari esteri e comunitari.

Desidero inoltre informarLa che a Vilnius, insieme al Presidente dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE, on. Joao Soares, ho incontrato il Presidente dell'Assemblea Regionale Siciliana, on. Francesco Cascio, per discutere sull'organizzazione della prossima riunione autunnale dell'Assemblea OSCE, che avrà luogo a Palermo nell'ottobre 2010.

Mi consenta infine di esprimerLe i sensi della mia più alta considerazione,

(Riccardo Migliori)

Riccardo Migliori



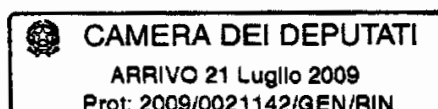
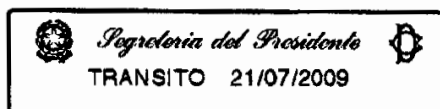
Sen. Renato SCHIFANI
Presidente Senato della Repubblica
S E D E



INTERNAZIONALE

The Secretary General

H.E. Ginafranco Fini
President of the Chamber of Deputies
Camera dei Deputati,
Palazzo Montecitorio
00186 Rome, Italy



Copenhagen, 10 July 2009

Dear Speaker Fini,

On behalf of the Parliamentary Assembly of the Organization for Security and Co-operation in Europe, I am pleased to forward to you the Vilnius Declaration and Resolutions adopted on July 3, 2009 at the Eighteenth Annual Session. Parliamentarians from 50 participating States attended the Annual Session and participated in thorough discussions and debates of OSCE issues over a period of four and one-half days. The central theme of the Annual Session was "The OSCE: Addressing New Security Challenges". Parliamentarians and representatives from the OSCE Partners for Co-operation and the OSCE Mediterranean Partners for Co-operation also attended the Session. The President of the OSCE Parliamentary Assembly, Joao Soares of Portugal, addressed the opening Plenary Session. The Plenary Sessions were also addressed by H. E. Valdas Adamkus, President of the Republic of Lithuania, H.E. Arunas Valinskas, Speaker of Parliament, H.E. Andrius Kubilius, Prime Minister of the Republic of Lithuania and H.E. Vygaudas Usackas, Foreign Minister of the Republic of Lithuania. In keeping with established tradition, the OSCE Chairperson-in-Office, H. E. Theodora Bakoyannis, the Minister of Foreign Affairs of Greece, addressed the Annual Session and answered direct questions from the parliamentarians. The Secretary General of the OSCE, Ambassador Marc Perrin de Brichambaut, addressed the meeting of the Standing Committee of Heads of Delegations and took questions from the floor.

Annexed to the comprehensive Declaration are several separate Resolutions on: Strengthening the OSCE, Election Observation, Security Sector Stabilization and Compliance with UN Blacklists, Afghanistan, Small Arms and Light Weapons, Renewed Discussion on Arms Control and Disarmament in Europe, The Role of the OSCE in Strengthening Security in its Region, Labour

Migration in Central Asia, Energy Security, Energy Co-operation, Climate Change, Tax Havens, Mediterranean Free Trade, Freedom of Expression on the Internet, Water Management in the OSCE Area, European Union Seal Products Ban, Protecting Unaccompanied Minors and Combating the Phenomenon of Child Begging, Divided Europe Reunited: Promoting Human Rights and Civil Liberties in the OSCE Region in the 21st Century, A Moratorium on the Death Penalty and Towards Its Abolition, Maternal Mortality, Guidelines on Aid and Assistance to Refugees, Co-operation for the Enforcement of Criminal Sentences, Anti-Semitism, Strengthening OSCE Engagement on Freedom of Opinion and Expression and Arrests in Iran.

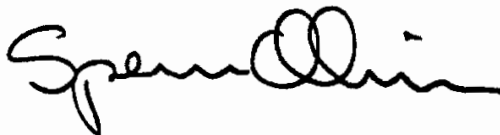
I am pleased to report that Mr. Joao Soares of Portugal was unanimously re-elected as President of the OSCE Parliamentary Assembly for the coming year. The Assembly also elected four additional Vice Presidents: Mr. Petros Efthymiou (Greece), Mr. Benjamin Cardin (United States), Mr. Jean-Charles Gardetto (Monaco) and Ms. Isabel Pozuelo (Spain). Mr. Roberto Battelli (Slovenia) was elected Treasurer of the Assembly.

The three General Committees also elected their Officers for the coming year. The General Committee on Political Affairs and Security elected Mr. Consiglio Di Nino (Canada) as Chair, Ms. Canan Kalsin (Turkey) as Vice-Chair and Mr. Riccardo Migliori (Italy) as Rapporteur. The General Committee on Economic Affairs, Science, Technology and Environment elected Mr. Roland Blum (France) as Chair, Mr. Ivor Callely (Ireland) as Vice-Chair and Mr. Serhiy Shevchuk (Ukraine) as Rapporteur. The General Committee on Democracy, Human Rights and Humanitarian Questions elected Ms. Walburga Habsburg-Douglas (Sweden) as Chair, Mr. Robert Aderholt (United States) as Vice-Chair and Mr. Matteo Mecacci (Italy) as Rapporteur.

The Assembly looks forward to receiving any comments you may have on the Declaration and Resolutions.

Please accept the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Spencer Oliver', with a stylized flourish at the end.

R. Spencer Oliver

RISOLUZIONE SULLA OSSERVAZIONE ELETTORALE

1. *Ribadendo* l'impegno di tutti gli Stati partecipanti ad invitare gli osservatori dell'OSCE, come stabilito nel Documento della Riunione di Copenhagen sulla dimensione umana della CSCE (1990),

2. *Ricordando* che le missioni di osservazione elettorale, incluse quelle dell'Assemblea Parlamentare e dell'Ufficio per le Istituzioni Democratiche e i Diritti Umani (ODIHR), sono uno strumento di cooperazione nonché un'occasione per condividere esperienze e apprendere gli uni dagli altri,

3. *Accogliendo favorevolmente* le iniziative dell'Ufficio per le Istituzioni Democratiche e i Diritti Umani, volte a diversificare la composizione nazionale delle missioni di osservazione e valutazione elettorale, e invitando tutti gli Stati partecipanti a mettere a disposizione esperti per tali missioni,

4. *Sottolineando* che l'OSCE, inclusi l'Assemblea Parlamentare e l'Ufficio per le Istituzioni Democratiche e i Diritti Umani (ODIHR), continua ad essere un'organizzazione preminente per il sostegno e l'osservazione delle elezioni ed è stata di esempio a molte altre organizzazioni che operano in questo campo,

5. *Ribadendo* il valore degli standard, sperimentati sul terreno, della metodologia di osservazione elettorale dell'OSCE, elaborata dall'Ufficio per le Istituzioni Democratiche e i Diritti Umani e dall'Assemblea Parlamentare, sottolineando anche la necessità di migliorare e adeguare continuamente questi standard, in particolare in vista delle nuove tecniche di voto,

6. *Considerando* che la registrazione degli elettori è un strumento particolarmente delicato del processo elettorale, che

richiede pertanto un'attenzione particolare nella preparazione e nella conduzione delle missioni di osservazione elettorale,

7. *Sottolineando* l'importanza della competenza sia dell'Assemblea Parlamentare che dell'Ufficio per le Istituzioni Democratiche e i Diritti Umani (ODIHR) nello svolgimento delle missioni di osservazione elettorale dell'OSCE, e l'importanza della loro effettiva cooperazione,

L'Assemblea Parlamentare dell'OSCE:

8. *Ribadisce* che le missioni di osservazione elettorale rientrano nelle competenze fondamentali dell'OSCE;

9. *Sottolinea* che la competenza politica dei parlamentari conferisce credibilità senza pari all'osservazione elettorale;

10. *Invita* l'Assemblea Parlamentare a continuare ad esercitare la leadership politica delle missioni di osservazione elettorale dell'OSCE, come auspicato dall'Accordo di Cooperazione del 1997;

11. *Invita* gli Stati partecipanti ad onorare pienamente l'impegno di invitare l'OSCE, inclusi l'Assemblea Parlamentare dell'OSCE e l'Ufficio per le Istituzioni Democratiche e i Diritti Umani (ODIHR), ad osservare le elezioni nazionali, senza porre limitazioni indebite all'operatività delle missioni di osservazione elettorale dell'OSCE;

12. *Invita* gli Stati partecipanti ad attuare appieno tutte le disposizioni del Documento della Riunione di Copenhagen della Conferenza sulla Dimensione Umana della CSCE (1990), e tutti gli altri impegni per lo svolgimento delle elezioni democratiche che sono stati assunti liberamente da

allora, inclusi l'Atto Finale di Helsinki nonché l'Accordo di Cooperazione del 1997, secondo quanto sottoscritto dal Consiglio dei Ministri dell'OSCE nel 2006;

13. *Invita* l'Ufficio per le Istituzioni Democratiche e i Diritti Umani (ODIHR) ad intensificare le iniziative volte a predisporre delle linee guida per l'osservazione del voto elettronico;

14. *Invita* l'Ufficio per le Istituzioni Democratiche e i Diritti Umani (ODIHR), di concerto con l'Assemblea Parlamentare

dell'OSCE, a preparare un documento per la discussione sulle linee guida per l'osservazione della registrazione degli elettori, in linea con il rapporto « Responsabilità comune: Impegni e Attuazione » (2006);

15. *Invita* il Direttore dell'Ufficio per le Istituzioni Democratiche e i Diritti Umani (ODIHR) a riferire al Consiglio Permanente e all'Assemblea Parlamentare in merito agli andamenti generali relativi ai seguiti e all'attuazione delle raccomandazioni delle missioni di osservazione elettorale dell'OSCE.